

Toros y cañas en Toledo

en MDCXVI

(De un M. S. inédito).

Publícale á su costa con notas
complementarias

JUAN DE MORALEDA Y ESTEBAN

MÉDICO Y ACADÉMICO

Edición de

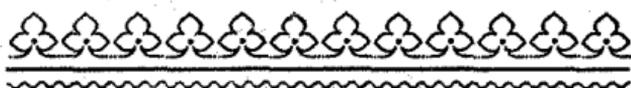


50 ejemplares

TOLEDO.-OCTUBRE DE MCMXXII

EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA

JUAN LABRADOR, 6.



Toros y cañas en Toledo en MDCXVI

Corrida Real.

Fragmento de un manuscrito inédito de la Biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial.

«Relación verdadera de las fiestas que se hicieron en esta imperial ciudad de Toledo para festejar la visita que á ella hicieron sus magestades. (Q. D. g.)

A cuatro días de (dudoso) de mil y seiscientos dieciséis se corrieron doce toros y jugaron cañas para festejar á sus magestades. Por cuatro cuadrillas, conforme á la disposición desta ciudad. Adornóse la plaza de Zocodover con ricas colgaduras de mucho valor que no se puede significar tanta variedad de colores, tantas hermosas damas en los balcones, tanta riqueza de sus aderezos y vestidos, y el concurso de tanta gente ilustre que

como la ciudad abunda de tanta hermosa dama, parecía un joyél de piedras ricas y un ramillete de flores. A las tres horas de la tarde comenzó á resonar el clarín y en-seguimiento muchos caballeros de la ciudad en ricos caballos enjaezados y adornados con diversas galas. Seguían después los mace-ros de la ciudad y el regimiento y alcaldes ordinarios, y á poco trán-sito la guardia del corregidor y muchos pages y criados con libreas vistosas, y habiendo dado la vuelta á la plaza se fueron á las balcones que estan cercanos á los arcos del Alcazar y tomando todos sus asien-tos, entraron por la plaza la com-pañía de infantería española que, haciendo la guardia por un lado y otro, dispararon los arcabuces y mosquetes unos contra otros como honrra á la ciudad y á sus magestades y marcharon luego unos por una parte y otros por otra pasan-do por delante de los balcones de sus magestades abatiendo el alferez la bandera. Estando la pla-za desocupada; los diputados della que mandaba D. Fernando de Aya-la y D. Jerónimo de Silva salieron á prevenirla para hacer el juego

de cañas, con sus bastones dorados y muchos pages y criados con libress costosas.

Salieron á la plaza algunos caballeros de la ciudad con rejones, y como á las cuatro de la tarde soltaron un toro muy brabo que en dos brincos dió la vuelta á Zocodover haciéndose dueño della, conque puso espanto á todos, sucediéndose varios lances con la gente de á pie; dentre los caballeros salió D. Alfonso de Páramo caballero del abito de Calatrava, (1) acompañado de algunos pages y

(1) D. Alonso de Páramo.—Toledano de nacimiento vivió en el reinado de Felipe IV y de Carlos II de Austria, cuyo monarca le hizo merced del hábito de caballero de la Orden de Calatrava; estaba emparentado con la nobleza más linajuda de Toledo. En la información de nobleza y limpieza de sangre para la pretensión del hábito de caballero de la Orden de Calatrava declara como testigo D. Diego de Zúñiga, y entre otras cosas, declara y dice: «... que sabe que el dicho pretendiente, sus padres y abuelos se conocieron en

criados con capotillos y rejonés, en un caballo morcillo cuatreño con silla bordada con perfil de oro y plata, gran penacho de plumas negras y blancas, calza larga muy costosa con forro de tela de Milán y jubon de lo propio; colete bordado dela obra dela calza, bota negra, cadena de oro por banda atravesada; cintillo de rubies con plumas de mucho valor, con muchos martinetes y espada y daga con guarniciones doradas y talabarte y pretinas bordadas y perfiladas de oro; fuese para el toro seguido de algunos pages con capotillos y rejonés, después de hacer una gran cortesía á sus magestades, y cuarteando con mucho ingenio con una diestra maniobra de caballo, clavó su rejón y dando de espuela

Toledo como caballeros hijodalgos y de mucho linage y quel dicho pretendiente en particular es persona que sabe andar á caballo y los tiene de casta y tiene costumbre andar enellos y le avisto artas veces torear en la plaza desta Ciudad muy firme en silla y siempre se sustenta de sus rentas y hacienda; que son y fueron muy

salió con mucha presteza y vizarría. D. Luis de Guzmán questaba frente del arco del Cristo en un caballo castaño de mucho brío, calza larga negra, bota blanca y colete y jubon de tela de Milán, plumas azules con cintillo de diamantes y muchos martinetes, cabestrillo de oro y aderezo de espada y daga dorada y espuela delo propio, se vió acometido pero dando de espuela á su caballo muy presto se quitó de enmedio y revolviendo de presto su caballo clavó el rejón con mucho arte. Después de varios lances de capotillos abrieron la puerta de la plaza al toro sele entregaron á la infantería que dieron pronto cuenta del. Soltaron luego otro toro muy bravo que derribó á algunos hombres y puso en gran confusión á la gente de apie que prestamente se re-

lucidas» etc. «y que ninguno de sus ascendientes fué penitenciado por el Santo Oficio de la Inquisición» etc.

«Informaciones de Don Alonso de Páramo pretendiente del avito de calatravas, hechas en la Ciudad de Toledo».

fugieron en los recios cuartones de los portales de la plaza desde cuyo lugar ofendían al bruto con picas palos y otra suerte banderillas causando regocijo á la mucha gente forastera que había acudido á la ciudad para presenciar las fiestas».

NOTAS

La adjunta «relación de fiestas» efectuadas en la imperial ciudad de Toledo en el año que expresa, me ha sido facilitada por el señor D. Anastasio Páramo y Barranco, ilustrado arqueólogo, quien la copió del mismo original en el Monasterio de El Escorial en 23 de Julio del corriente año 1922, habiéndome la remitido en el mes de Agosto.

Las «Relaciones de Solemnidades y Fiestas Públicas de España» de D. Jenaro Alenda (1) no inclu-

(1) Madrid: 1903.

yen noticia de esta solemnidad «real» celebrada sin duda para obsequiar á sus majestades cuando vinieron á Toledo antes de asistir á la inauguración de la suntuosa Capilla de la Virgen Santa María de Toledo ó del Sagrario, y fué como el prólogo de los festejos.

Pérez Pastor en su «Imprenta en Toledo» (1) tampoco da noticia de este regocijo (*) Mi estudio «Fiestas de Toros en Toledo» (reales y particulares) (2) omite la descripción de esta fiesta por desconocimiento del m. s. copiado por el mismo señor conde de Be-

(1) Madrid: 1887.

(*) En Mayo y en viernes, acordó el Ayuntamiento «sobre que se corran Toros». Aquéllos duraron del 20 de Octubre al 3 de Noviembre. Con fiesta parecida hubo corrida de siete toros el día 2 de Noviembre; núm. 671 de Alenda.

(2) Toledo: 1907.

naezón para mi solaz y el de los
aficionados á noticias toledanas;
por cuya razón le publico á mi
costa.

(Sigue la Fiesta de cañas).





Copia digital realizada por el
Archivo Municipal de Toledo

